

Citación: BDHespNA.05.01, consulta: 24-01-2026

Ref. Hesperia: NA.05.01

CABECERA			
REF. MLH:	E./K.29.01a y b/I5	YACIMIENTO:	Aranguren
MUNICIPIO:	Aranguren	PROVINCIA:	Navarra
N. INV.:	MPZ; N. Inv.: 90-107-1	OBJETO:	B I
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	BRONCE	SOPORTE:	PLACA
TÉCNICA:	PUNTILLADO	DIRECCIÓN	DEXTROGIRA
ESCRITURA:		TIPO EPÍGRAFE:	INDET.
NÚM.	1	DIMENSIONES	renglones de 0,7
INSCRIPCIONES:		INSCRIPCIÓN:	
DIMENSIONES	5 x 4,8 x 0,1	H. MÁX. LETRA:	A: 6; B: 9
OBJETO:		RESPONS EPIGR:	SM
NÚM. LÍNEAS:	A: 6; B: 5		
H. MÍN. LETRA:	B: 6		
REVISORES:	ELM, ALF		
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
TEXTO:	<p>A:</p> <p>]rn+[] +be[]kur:be[turš:ki[3 beltine[] +ŕska]+n[6</p> <p>B:</p> <p>++[]s:ta]nes]kane 3]kušor[]++[</p>		
APARATO CRÍTICO:	<p>A.</p> <p>1. Jrn+L, Jsns[MLH,]rár+[Beltrán-Velaza</p> <p>2. J+bel Jkur : beL, [+borkař : be[Beltrán-Velaza</p> <p>3. J+ŕska,]+ŕska+ Beltrán-Velaza</p> <p>B:</p> <p>1. ++[Js:ta, Ititus.ta[Beltrán-Velaza</p> <p>2. JneS,]nes+ti+ Beltrán-Velaza</p> <p>5. J++L, s+ Beltrán-Velaza</p>		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Ed. princeps + MLH		SEPARADORES:	DOS PUNTOS
NÚM. TEXTOS: 1		 LENGUA:	INDET.
SIGNARIO: LEVANTINO		METROLOGÍA:	carezce



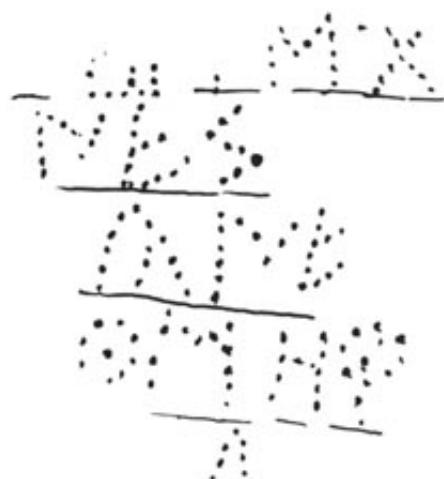
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	<p>Cara A: L.1: de la última letra se aprecian sólo dos puntos en diagonal hacia arriba que podrían corresponder a uno de los siguientes signos: u. r. be. ke. te. s. L.2: la primera <i>crux</i> podría corresponder a una r o quizás a una bi redondeada: los puntos correspondientes a r. ka y r son muy dudosos. L.4: es dudoso el signo be, al que afecta en su parte izquierda una fractura de la pieza. L.5: La primera <i>crux</i> responde de nuevo a dos puntos semejantes a los de L.1, mientras que la última consiste en un solo punto.
 Cara B: L.1: el único signo que puede leerse con ciertas garantías es be, aunque hay que reconocer los problemas que supone su forma redondeada en la parte superior, en relación con el de la L.4 de la cara A. L.2: son muy problemáticos los dos primeros signos. El signo ti encaja bien con los puntos visibles. Del siguiente sólo se ve la parte inferior, que podría responder tanto a tu como a to. L.3: La primera <i>crux</i> parece corresponder a una ka y la segunda es indiscutible: [---] nesketi + [---] ?.</p> <p>Según Untermaier la escritura debe de ser celtibérica, ya que el material (bronce) y la técnica de escritura (líneas punteadas) son, hasta ahora, en la zona ibérica casi o completamente desconocidos.</p>
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	<p>Las formas de los signos no presentan una excesiva regularidad, ni siquiera en los casos en que el signo aparece repetido: ello es sin duda producto de la escasa experiencia técnica a la que también parece apuntar la falta de coherencia de los signos de puntuación en algunos casos, ya que a veces sobran.</p>
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	Aprox. 1985-86
CIRCUNSTANCIAS	Búsquedas no autorizadas
HALLAZGO:	
DATACIÓN:	Quizá época sertoriana (F. Beltrán - Velaza 1993).
CONTEXTO HALLAZGO:	Hallado en el curso de rebuscas no autorizadas. Del mismo lugar, pero no necesariamente del mismo estrato arqueológico, proceden dos ases de la ceca de <i>tirso</i> y dos <i>glandes inscriptae</i> sertorianas.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Fragmento de bronce. Escritura en ambas caras. Foto (F. Beltrán - Velaza 1993).
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Beltrán - Velaza 1993
BIBL. FIOL.:	Velaza 1996b; MLH IV, 720-722; Jordán 2004b; Velaza 2009, 616, n. 8
ILUSTRACIONES	
	 <p>Créditos:</p>



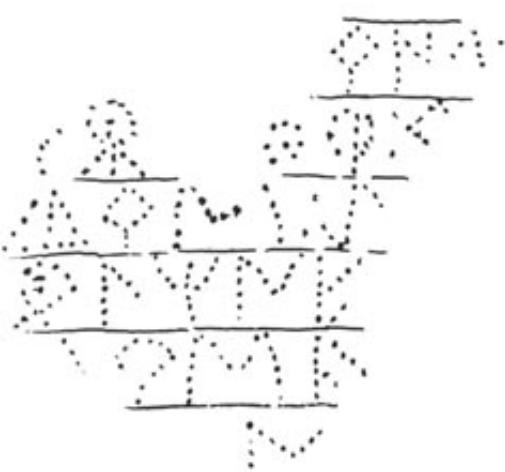
Créditos: FBL



Créditos:



Créditos:





Créditos: